

acv

TURN UP
THE
VOLUME

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
USER MANUAL

SPECIAL

S52, S62, ST30

Автомобильная акустическая система
Car speaker system



SQ LEVEL
SOUND

1.2"
30mm

4000-
20000 Hz



ЗВУКОВАЯ
КАТУШКА KSV



EASY
INSTALL

acv

В соответствии с проводимой политикой постоянного контроля и совершенствования технических характеристик и дизайна возможно внесение изменений в данное руководство без предварительного уведомления пользователя.



ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой автомобильной акустической системы ACV! Этот продукт был разработан и произведен, чтобы вы могли наслаждаться качественным звуком в течение долгого времени. Для установки данного продукта рекомендуем обратиться к квалифицированным специалистам в области автозвука. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя перед установкой и первым использованием продукта. Рекомендуется хранить это руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

Комплектация:

Динамик – 1 пара

Кабель акустический – 1 пара



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не используйте какие-либо функции, которые отвлекают ваше внимание от безопасного вождения автомобиля. Любая функция, требующая длительного внимания, должна выполняться только после полной остановки автомобиля. Перед выполнением этих функций всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте. Невыполнение этого требования может привести к аварии.
- Держите громкость на таком уровне, чтобы вы все еще могли слышать посторонние шумы во время вождения. Избыточный уровень громкости, заглушающий звуки, такие как сирены аварийных автомобилей или дорожные предупреждающие сигналы (переходы поездов и т. д.). Может быть опасным и может привести к аварии. Прослушивание звука в автомобиле на большой громкости также может вызвать повреждение слуха.
- Не повреждайте трубы или проводку при сверлении отверстий. При сверлении отверстий в кузове автомобиля для установки, пожалуйста, примите меры, чтобы не задеть, не повредить или не заблокировать трубы, топливопроводы, баки или электрическую проводку автомобиля. Несоблюдение таких мер предосторожности может привести к пожару. Не используйте болты или гайки в тормозной системе или системе рулевого управления для заземления. Болты или гайки, используемые для тормозной системы или системы рулевого управления (или любой другой системы, связанной с безопасностью), или баков НИКОГДА не должны использоваться для установки или заземления. Использование таких деталей может вывести из строя управление автомобилем и вызвать пожар и т.д.
- Храните мелкие предметы (например, саморезы, винты и т.п.) в недоступном для детей месте. Проглатывание мелких деталей может привести к серьезной травме или привести к угрозе жизни.
- Рекомендуется обратиться за помощью в установке и подключении продукта к квалифицированным специалистам в области автозвука. Электромонтаж и установка этого устройства требует специальных технических навыков и опыта. Для обеспечения безопасности рекомендуется связаться с профессиональными экспертами по автомобильным аудиосистемам для выполнения монтажных и электромонтажных работ.
- Для того, чтобы упростить процедуру установки, подготовьте детальный план конфигурации монтажа, убедитесь в том, что провода подключены правильно и безопасно. Левый и правый громкоговорители должны быть расположены как можно дальше друг от друга, вне зависимости от того, установлены ли они на передних дверях, приборной панели или багажнике.
- Всегда соблюдайте полярность подключаемых силовых и акустических проводов!
- Все компоненты должны быть хорошо закреплены на корпусе автомобиля. Убедитесь в правильности и безопасности проведённой установки. Если компонент неплотно прикреплён, во время движения он может причинить серьёзный вред пассажирам и автомобилю.

- Не устанавливайте компоненты и не проводите электрические провода вблизи электронных и механических устройств автомобиля.
- Не устанавливайте компоненты акустической системы там, где они могут подвергаться воздействию излишней влаги, пыли или грязи.
- Прокладывая провода, убедитесь в том, что они не находятся в контакте с острыми краями или движущимися устройствами. Убедитесь в том, что они закреплены по всей длине. При прокладке провода через отверстие используйте резиновую втулку (кольцо) для защиты изоляции.
- Используйте провода только высокого качества.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУСТИКИ

Срок службы акустики во многом зависит от правильного выбора усилителя, настроек и акустического оформления. Необходимо выбрать усилитель с номинальной мощностью, не превышающей номинальную мощность акустики. Правильное согласование головного устройства (ГУ) с усилителем позволит получить чистый, неискажённый сигнал, подаваемый на акустику, что предотвратит перегрев и выход из строя звуковой катушки.

Как и новому автомобилю, только что сошедшему с конвейера, динамику, который только что достали из коробки, необходима "обкатка", иными словами прогрев и разминка.

Элементы подвижной системы динамика не могут моментально включиться в работу на необходимом уровне, точно так же как не может спортсмен показать достойный результат без предварительной разминки.

Должен пройти определенный период времени, прежде чем центрирующая шайба звуковой катушки и подвес диффузора станут обладать соответствующей гибкостью и эластичностью для адекватной работы. Новый динамик требует от 70-100 часов прогрева на 30% мощности.

Конечно же, цифры ориентировочные. Если во время эксплуатации акустики на высокой громкости Вы почувствовали посторонний запах, необходимо уменьшить громкость и дать динамику остыть на небольшой громкости.

Приведенные рекомендации по монтажу являются только примерами. В случае необходимости проконсультируйтесь с вашим дилером перед установкой.

Примеры установки ST30

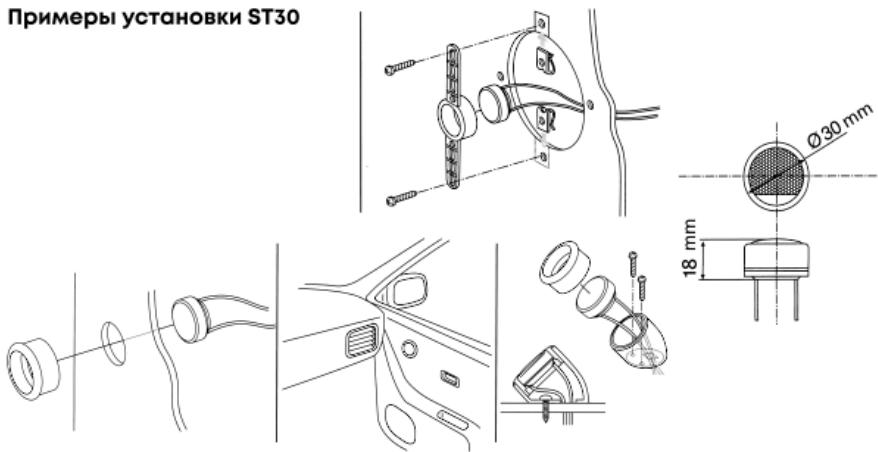


ТАБЛИЦА СОВМЕСТИМОСТИ ACV SPECIAL S52

БРЕНД	МОДЕЛЬ	ГОД	A	C	B	D	E	АДАПТЕР(*)
ALFA ROMEO	GTV/3D	98>				•		
	145	94>00				•		
	155	92>98				•		
AUDI	A3	96>			•			•
	A4	95>01			•			•
BMW	3 LIMOUSINE	91 >97	•					
	3 COUPE'	93>99	•					
	SERIE 3	98>05			•			
	5	95>03	•			•		
	7	86>94				•		
	Z3	97>	•					
CITROEN	ZX	92>98			•	•		
	SAXO/3D	96>01			•			
	SAXO/5D	96>01			•	•		
	XSARA / XANTIA	00>				•		
	C3 5 DOOR	02>			•			•
	C3 PLURIEL	02>			•			
FIAT	BARCHETTA/CAB	95>	•					
	MAREA - BRAVO/A	96>			•			•
FORD	KA	97>			•			•
	MONDEO	96>			•	•		
	FOCUS	98>			•	•		
HONDA	CIVIC /5D	95>99					•	
LADA	2104/2105	80>	•					
	GRANTA	12>			•			
	KALINA	05>			•	•		
	PRIORA	07>			•	•		
MAZDA	323 F	98>				•		
	626 /5D	98>				•		
MERCEDES	A - CLASS	97>				•		•
	C- CLASS	93>00			•	•	•	
OPEL	CORSA	93>00			•			
	ZAFIRA	99>05			•			
RENAULT	CLIO II/3D	98>05			•			
	CLIO III	05>			•			
	TWINGOII	00>			•			
	ESPACE	02>			•	•		
	MEGANE SW	99>			•			
	MEGANE SCENIC	96>03			•		•	
	MEGANE II3/5 DOOR	02>			•			•
	MEGANE II3/5 DOOR	02>				•		
	DUSTER	11>			•	•		
	LOGAN	05>			•			
PEUGEOT	SANDERO	08>			•	•		
	106	91 >98			•			
	205	85>98			•		•	
	206	98>				•		
	306	93>00				•		
ROVER	25	00>			•		•	
SEAT	IBIZA 5 / 3 DOOR	>93			•			
SKODA	FELICIA/2D-PICK-UP	98>			•			
VOLVO	V40	96>			•		•	
	S40	96>			•		•	
	850 SW	92>98			•	•	•	
VOLKSWAGEN	CORRADO	88>95						

* адаптер не входит в комплект

ТАБЛИЦА СОВМЕСТИМОСТИ ACV SPECIAL S62

БРЕНД	МОДЕЛЬ	ГОД	A	C	B	D	E	АДАПТЕР(?)
ALFA ROMEO	145/3D	94>01		•				
	146/5D	95>01		•				
	156-156SW	98>		•				
	159	05>		•	•			•
	166	98>		•		•	•	
	147	02>		•				•
AUDI	A6 - A6 SW	98>		•				
	TT COUPE'	99>		•				•
CITROEN	BERLINGO	02>		•				
	C2	03>		•				
	C3 5 DOOR	02>		•				
	C4	04>		•				
FIAT	MULTIPLA/AD	98>		•				
	PALIO	97>		•				
	PANDA	03>		•		•		
	ULYSSE/5D	94>		•			•	
	STILO 3/5 DOOR	01 >		•	•			•
	FOCUS 4/5 DOOR	04>		•				
FORD	FOCUS III 4 DOOR	10>		•				
	C-MAX	03>		•	•			•
	MONDEO	93>00		•	•			
	CIVIC 5 DOOR	01 >05		•	•			•
HONDA	JAZZ 5 DOOR	02>		•	•			
	SOLARIS	11>		•	•			
KIA	RIO	11>						
LADA	2104/2105/2107	80>					•	
MERCEDES	A - CLASS	97>		•				
	C - CLASS	93>00		•	•	•		
	E - CLASS	95>		•	•			
OPEL	ASTRA	97>03		•				•
	OMEGA	94>03		•			•	
	VECTRA	>96		•				
RENAULT	ESPACE	91 >97		•	•			
	LAGUNA/5D	94>		•			•	
	MEGANE	99>		•	•			
PEUGEOT	206	98>		•				
	306	97>		•				
	1007	04>	•	•				
	406/4D	95 >04		•		•		
	605	90>98		•		•		
	307	01 >		•				
ROVER	200	96>		•				
	25	00>		•				
SEAT	ALTEA	04>		•	•	•		
	LEON	04>		•	•			
SKODA	IBIZA3/5 DOOR	02>		•	•			
	OCTAVIA	04>		•	•			
TOYOTA	YARIS	05>		•				
	RAV4	06>		•	•			
VOLVO	S40	04>		•		•		
VOLKSWAGEN	POLO	01 >05		•				
	POLO SEDAN	10>		•		•		
	GOLF IV 3 DOOR	97>03		•	•			
	GOLF V 5 DOOR	03>		•				
	GOLF VI 5 DOOR	08>		•		•		
	CADDY	04>		•				
	PASSAT	96>05		•	•			
	TOURAN	03>		•				

* адаптер не входит в комплект

ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ S52

Размер: 13см (5.25")

Тип акустики: 2-полосная

Номинальная мощность (RMS): 50 Вт

Пиковая мощность: 200 Вт

Сопротивление: 4Ом

Частотный диапазон: 70 Гц – 20 кГц

Чувствительность: 92 дБ/Вт/м

Звуковая катушка: 25мм, KSV

Материал диффузора: длинноволокнистая
структурированная целлюлоза с резиновым
подвесом

Материал магнита

НЧ/СЧ-динамик: Феррит

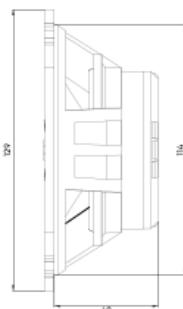
ВЧ-динамик: неодим

Материал корзины: композит

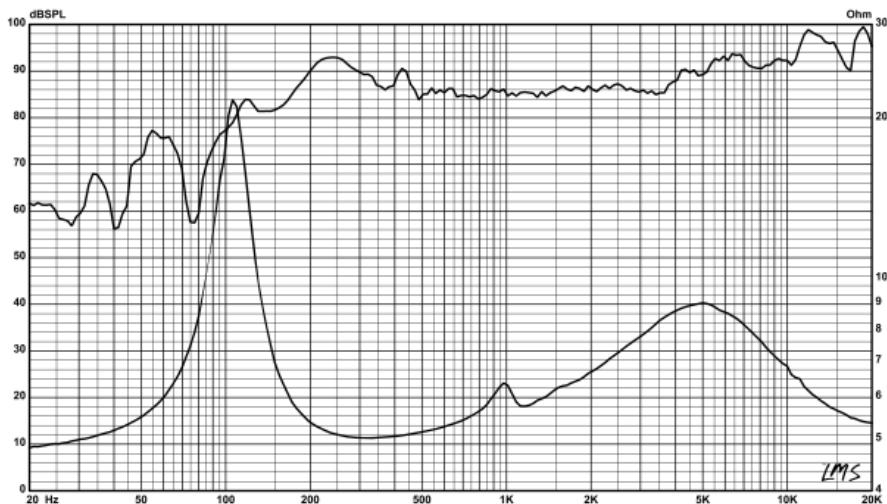
Купол твитера: Майларово-титановый,
сбалансированный

Диаметр внешний/установочный: 129/114 мм

Установочная глубина: 48,5 мм



Графики амплитудно-частотной характеристики и импеданса



Внимание!

Перед использованием акустической системы, ознакомьтесь с руководством пользователя. АСУ оставляет за собой право вносить изменения в соответствии с техническими характеристиками. Если у Вас возникнут какие-либо трудности, свяжитесь с ближайшим авторизованным дилером.

МОДЕЛЬ S62

Размер: 16см (6.5")

Тип акустики: 2-полосная

Номинальная мощность (RMS): 70 Вт

Пиковая мощность: 220 Вт

Сопротивление: 4Ом

Частотный диапазон: 60 Гц – 20 кГц

Чувствительность: 92 дБ/Вт/м

Звуковая катушка: 25мм, KSV

Материал диффузора: длинноволокнистая

структурированная целлюлоза с резиновым подвесом

Материал магнита

НЧ/СЧ-динамик: Феррит

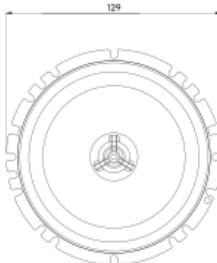
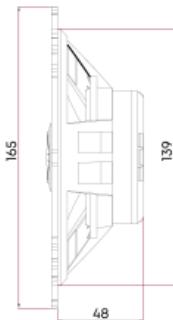
ВЧ-динамик: неодим

Материал корзины: композит

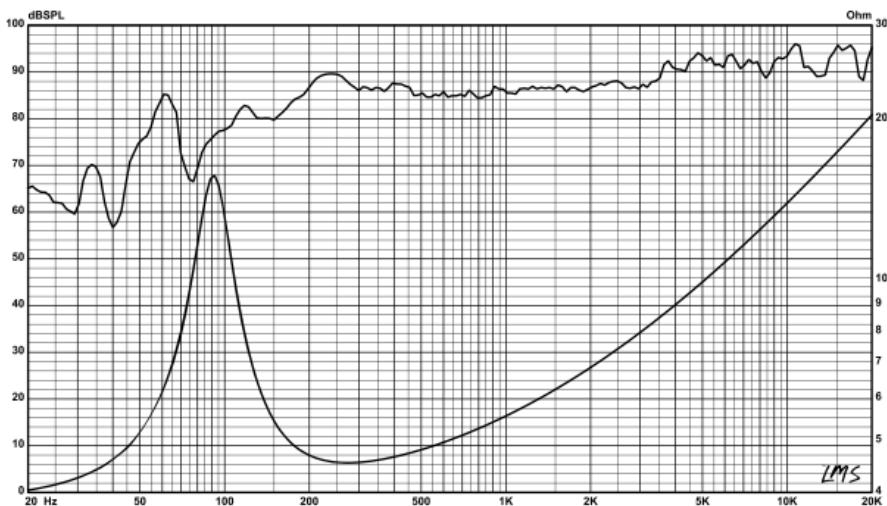
Купол твитера: Майларово-титановый, сбалансированный

Диаметр внешний/установочный: 165/139 мм

Установочная глубина: 46,5 мм



Графики амплитудно-частотной характеристики и импеданса



Внимание!

Перед использованием акустической системы, ознакомьтесь с руководством пользователя. ACV оставляет за собой право вносить изменения в соответствии с техническими характеристиками. Если у Вас возникнут какие-либо трудности, свяжитесь с ближайшим авторизованным дилером.

МОДЕЛЬ ST30

Размер: 30мм (1,2")

Тип акустики: компонентные твитеры

Материал купола: Майларово-титановый,
сбалансированный

Номинальная мощность (RMS): 45 Вт

Пиковая мощность: 280 Вт

Сопротивление: 4Ом

Частотный диапазон: 4000 – 20000 Гц

Чувствительность: 88 дБ/Вт/м

Встроенный пассивный кроссовер (-6дБ/окт)

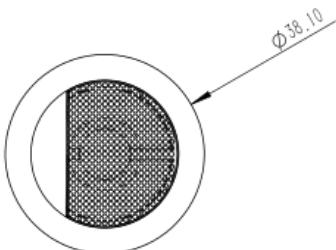
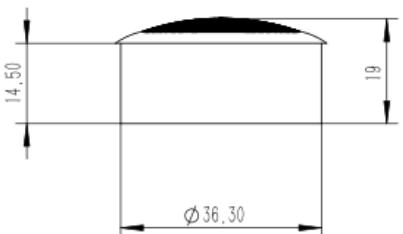
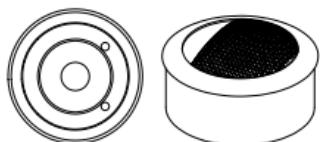
Магнит: неодим

Диаметр звуковой катушки: 13мм

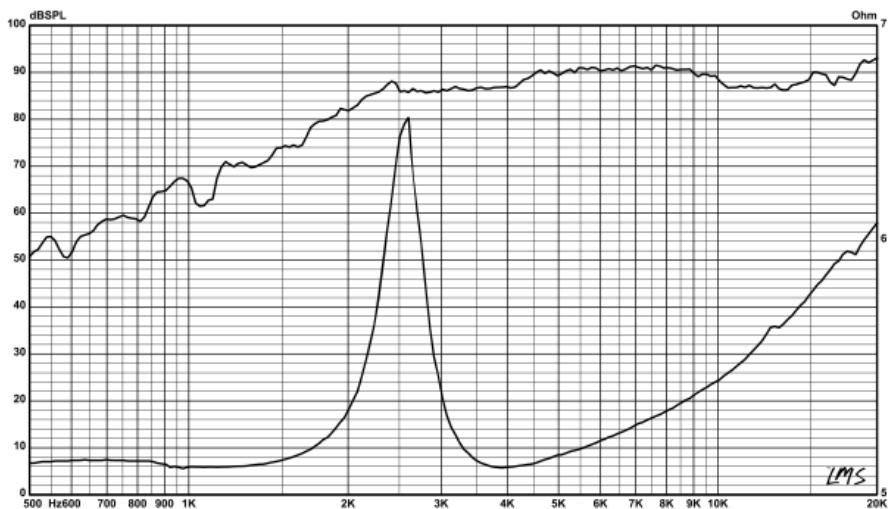
Установочный диаметр: 30 мм

Внешний диаметр: 30мм

Установочная глубина: 17,5 мм



Графики амплитудно-частотной характеристики и импеданса



Внимание!

Перед использованием акустической системы, ознакомьтесь с руководством пользователя. АСV оставляет за собой право вносить изменения в соответствии с техническими характеристиками. Если у Вас возникнут какие-либо трудности, свяжитесь с ближайшим авторизованным дилером.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the ACV Car Audio System! This product has been designed and manufactured to provide you with long-lasting quality sound. We recommend that you have this product installed by a qualified car audio professional. Please read the user manual carefully before installing and using the product for the first time. We recommend that you keep this manual in a safe place for future reference.

PACKAGE CONTENTS

Speaker - 1 pair
Speaker Cable - 1 pair

⚠ WARNING

- Do not operate any functions that distract your attention from safely driving your vehicle. Any function that requires prolonged attention should only be performed after the vehicle has come to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe place before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- Keep the volume at a level that allows you to still hear background noise while driving. Excessive volume levels that drown out sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may cause an accident. Listening to audio in a vehicle at high volumes may also cause hearing damage.
- Do not damage pipes or wiring when drilling holes.
When drilling holes in the vehicle body for installation, please take care not to touch, damage or block any pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring of the vehicle. Failure to take such precautions may result in a fire,
- Do not use bolts or nuts in the brake or steering system for grounding. Bolts or nuts used for the brake or steering system (or any other safety related system) or tanks should NEVER be used for installation or grounding. Use of such parts may disable vehicle control and cause a fire, etc. Keep small items (such as screws, bolts, etc.) out of the reach of children. Swallowing small parts may cause serious injury or life-threatening injury.
- It is recommended to seek assistance from qualified car audio professionals for installation and connection of the product. Wiring and installation of this device requires special technical skills and experience. To ensure safety, it is recommended to contact professional car audio experts to carry out installation and electrical work.
- In order to simplify the installation procedure, prepare a detailed installation configuration plan, make sure the wires are connected correctly and safely.
- The left and right speakers should be located as far apart as possible, regardless of whether they are installed on the front doors, dashboard or trunk.
- Always observe the polarity of the connected power and speaker wires!
- All components should be securely fixed to the car body. Make sure the installation is carried out correctly and safely. If the component is not securely attached, it may cause serious injury to passengers and the vehicle while driving.
- Do not install components or route electrical wires near electronic or mechanical components of the vehicle.
- Do not install speaker components where they may be exposed to excessive moisture, dust or dirt.
- When routing wires, make sure they are not in contact with sharp edges or moving components. Make sure they are secured along their entire length. When routing wire through a hole, use a rubber grommet (ring) to protect the insulation.
- Use only high-quality wires.

RECOMMENDATIONS FOR THE USE OF SPEAKER SYSTEM

The service life of any speaker system largely depends on the correct choice of amplifier, settings and acoustic design. It is necessary to choose an amplifier with a nominal power that does not exceed the rated power of the acoustics. Correct matching of the head unit with the amplifier will allow you to get a clean, undistorted signal supplied to the speaker system, which will prevent overheating and failure of the voice coil.

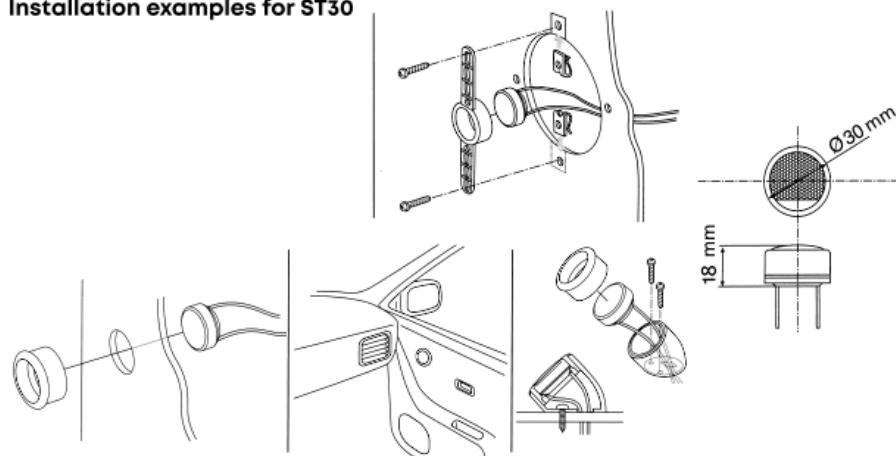
Like a new car, just off the assembly line, a speaker that has just been taken out of the box needs a "run-in", in other words, to play sounds for a certain time to warm up the component.

The elements of the moving system of the speaker cannot immediately start working at the required level, just as an athlete cannot show a decent result without a preliminary warm-up.

A certain period of time must pass before the centering washer of the voice coil and the diffuser suspension will have the necessary flexibility and elasticity for adequate operation. A new speaker requires 70-100 hours of warming up at 30% power. Of course, these figures are approximate. If you smell a foreign odor while using the speaker at high volume, you need to reduce the volume and let the speaker cool down at low volume.

The mounting recommendations which you find herein are just some examples. Consult your dealer before installation.

Installation examples for ST30



COMPATIBILITY CHART ACV SPECIAL S52

CAR BRAND	CAR TYPE	YEAR	A	C	B	D	E	ADAPTER (*)
ALFA ROMEO	GTV/3D	98>				•		
	145	94>00				•		
	155	92>98				•		
AUDI	A3	96>			•			•
	A4	95>01			•			•
BMW	3 LIMOUSINE	91 >97		•				
	3 COUPE'	93>99		•				
	SERIE 3	98>05			•			
	5	95>03		•		•		
	7	86>94				•		
	Z3	97>		•				
CITROEN	ZX	92>98			•	•		
	SAXO/3D	96>01			•			
	SAXO/5D	96>01		•	•			
	XSARA / XANTIA	00>				•		
	C3 5 DOOR	02>			•			•
	C3 PLURIEL	02>			•			
FIAT	BARCHETTA/CAB	95>		•				
	MAREA - BRAVO/A	96>			•			•
FORD	KA	97>		•				•
	MONDEO	96>			•	•		
	FOCUS	98>		•	•			
HONDA	CIVIC /5D	95>99					•	
LADA	2104/2105	80>	•					
	GRANTA	12>			•			
	KALINA	05>			•	•		
	PRIORA	07>			•	•		
MAZDA	323 F	98>					•	
	626 /5D	98>					•	
MERCEDES	A - CLASS	97>				•		•
	C- CLASS	93>00			•	•	•	
OPEL	CORSA	93>00			•			
	ZAFIRA	99>05				•		
RENAULT	CLIO II/3D	98>05			•			
	CLIO III	05>			•			
	TWINGOII	00>			•			
	ESPACE	02>			•	•		
	MEGANE SW	99>				•		
	MEGANE SCENIC	96>03			•		•	
	MEGANE II3/5 DOOR	02>			•			•
	MEGANE II3/5 DOOR	02>					•	
	DUSTER	11>			•	•		
	LOGAN	05>						
PEUGEOT	SANDERO	08>			•	•		
	106	91 >98			•			
	205	85>98			•		•	
	206	98>				•		
	306	93>00					•	
ROVER	25	00>			•		•	
SEAT	IBIZA 5 / 3 DOOR	>93			•			
SKODA	FELICIA/2D-PICK-UP	98>			•			
VOLVO	V40	96>			•		•	
	S40	96>			•		•	
	850 SW	92>98			•	•	•	
VOLKSWAGEN	CORRADO	88>95						

(*)not supplied

COMPATIBILITY CHART ACV SPECIAL S62

CAR BRAND	CAR TYPE	YEAR	A	C	B	D	E	ADAPTER (*)
ALFA ROMEO	145/3D	94>01		•				
	146/5D	95>01			•			
	156-156SW	98>		•				
	159	05>		•	•			•
	166	98>		•		•	•	
	147	02>		•				•
AUDI	A6 - A6 SW	98>		•	•			
	TT COUPE'	99>		•	•			•
CITROEN	BERLINGO	02>		•				
	C2	03>		•				
	C3 5 DOOR	02>		•				
	C4	04>		•				
FIAT	MULTIPLA/AD	98>		•				
	PALIO	97>		•				
	PANDA	03>		•	•			
	ULYSSE/5D	94>		•			•	
	STILO 3/5 DOOR	01 >		•	•			•
	FOCUS 4/5 DOOR	04>		•				
FORD	FOCUS III 4 DOOR	10>		•				
	C-MAX	03>		•	•			•
	MONDEO	93>00		•	•			•
	CIVIC 5 DOOR	01 >05		•	•			•
HONDA	JAZZ 5 DOOR	02>		•	•			•
	SOLARIS	11>		•	•			•
KIA	RIO	11>						
LADA	2104/2105/2107	80>					•	
MERCEDES	A - CLASS	97>		•				•
	C - CLASS	93>00		•	•	•		
	E - CLASS	95>		•	•			
	ASTRA	97>03		•				•
OPEL	OMEGA	94>03		•			•	
	VECTRA	>96		•				•
	ESPACE	91 >97		•	•			
RENAULT	LAGUNA/5D	94>		•			•	
	MEGANE	99>		•	•			
	206	98>		•				
PEUGEOT	306	97>		•				
	1007	04>	•	•				
	406/4D	95 >04		•		•		
	605	90>98		•		•		
	307	01 >		•				
ROVER	200	96>		•				
	25	00>		•				
SEAT	ALTEA	04>		•	•	•		•
	LEON	04>		•	•			•
SKODA	IBIZA3/5 DOOR	02>		•	•			•
	OCTAVIA	04>		•	•			•
TOYOTA	YARIS	05>		•				•
	RAV4	06>		•	•			•
VOLVO	S40	04>		•	•			
VOLKSWAGEN	POLO	01 >05		•				•
	POLO SEDAN	10>		•		•		
	GOLF IV 3 DOOR	97>03		•	•			•
	GOLF V 5 DOOR	03>		•				•
	GOLF VI 5 DOOR	08>		•			•	
	CADDY	04>		•				•
	PASSAT	96>05		•	•			
	TOURAN	03>		•				•

(*)not supplied

SPECIFICATIONS

MODEL S52

Size: 5.25-inch (13cm)

Type: 2-way

Rated power (RMS): 50 W

Peak power: 200 W

Impedance: 4 Ohm

Frequency range: 70 Hz– 20 kHz

Sensitivity: 92 dB/W/m

Voice Coil: 25mm, KSV

Cone material: long-fiber natural pulp with rubber edge

Magnet material

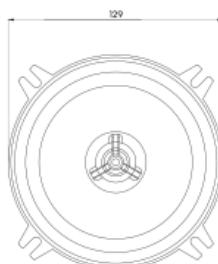
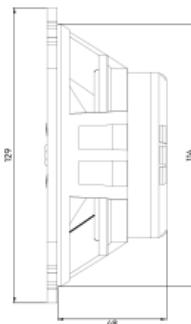
Woofer: Ferrite

Tweeter: Neodymium

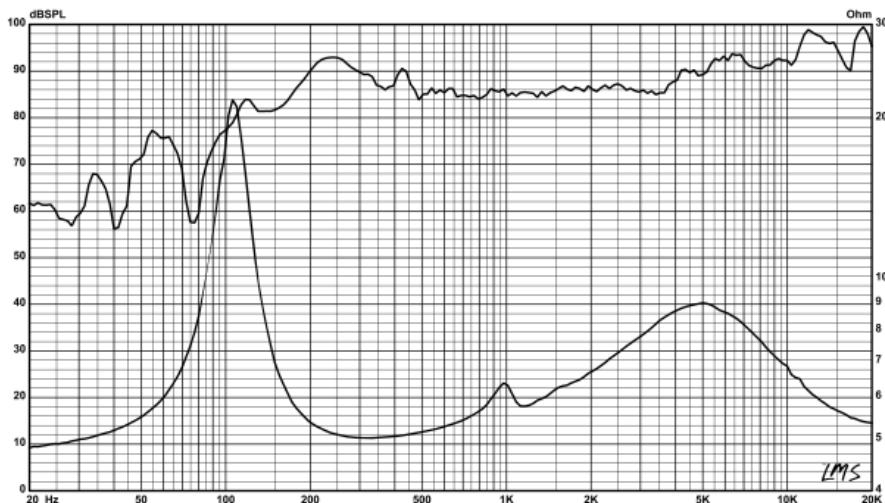
Tweeter dome: Mylar-titanium balanced cone

Diameter / Installation Diameter: 129mm / 114mm

Installation depth: 48,5mm



SPL vs Frequency & Impedance graphs



Warning!

Before using the speaker system, please read the user manual. ACV reserves the right to make changes according to technical specifications.

MODEL S62

Size: 6.5inch (16cm)

Type: 2-way

Rated power (RMS): 70 W

Peak power: 220 W

Impedance: 4 Ohm

Frequency range: 60 Hz- 20 kHz

Sensitivity: 92 dB/W/m

Voice Coil: 25mm, KSV

Cone material: long-fiber natural pulp with rubber edge

Magnet material

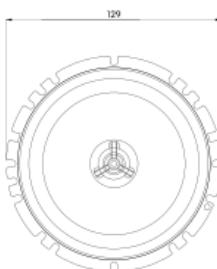
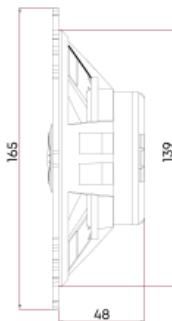
Woofe: Ferrite

Tweeter: Neodymium

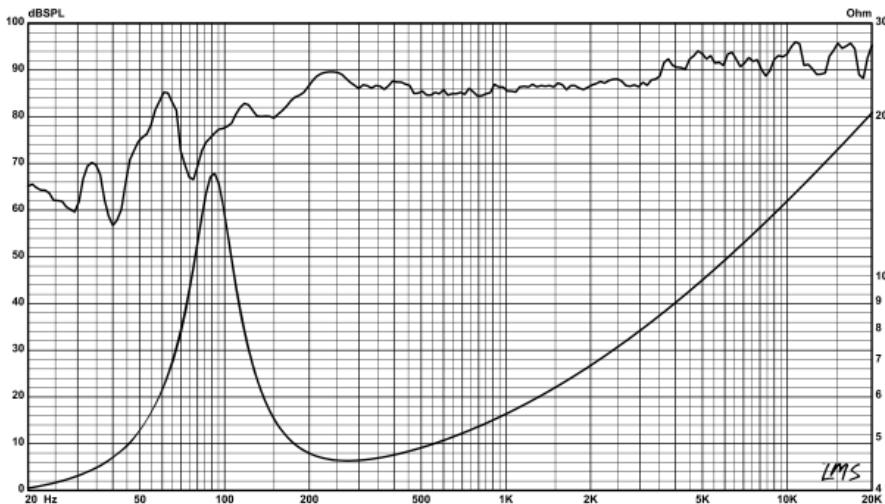
Tweeter dome: Mylar-titanium balanced cone

Diameter / Installation Diameter: 165mm / 139mm

Installation depth: 46,5 mm



SPL vs Frequency & Impedance graphs

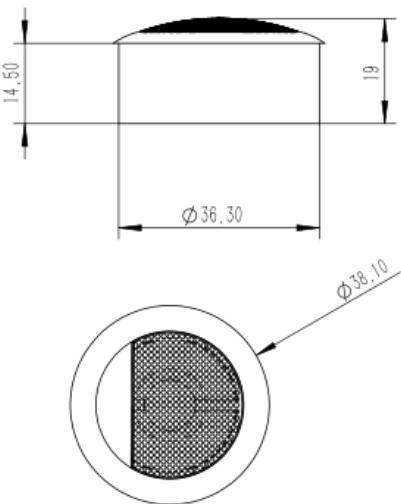


Warning!

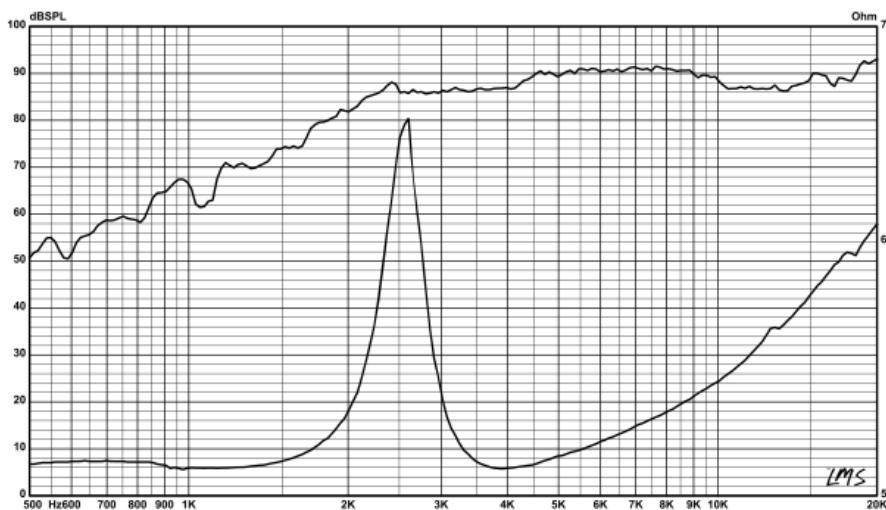
Before using the speaker system, please read the user manual. ACV reserves the right to make changes according to technical specifications.

MODEL ST30

Size: 1,2-inch (30mm)
Type: component tweeters
Dome material: Mylar-titanium, balanced
Rated power (RMS): 45 W
Peak power: 280 W
Impedance: 4 Ohm
Frequency range: 4000 – 20000 Hz
Sensitivity: 88 dB/W/m
Built-in passive crossover (-6dB/oct)
Magnet: Neodymium
Voice coil diameter: 13mm
Installation Diameter: 30mm
Outside diameter: 30mm
Installation depth: 17,5 mm



SPL vs Frequency & Impedance graphs



Warning!

Before using the speaker system, please read the user manual. ACV reserves the right to make changes according to technical specifications.



**TURN UP
THE
VOLUME**



Made in P.R.C.

Производитель устанавливает срок службы изделия - 3 года

«Аутотек Индастриал Лимитед» 1318-19,13/F, Холливуд Плаза, 610 Нафан Роуд,
Монгкок, Коулун, Гонк-Конг, Китай
“Autotek Industrial Limited” 1318-19,13/F, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road,
Mongkok, Kowloon, Hong-Kong, China